

Christbaum The Christmas Tree

German lyrics: Peter Cornelius (1824–1874)
English lyrics: Mabelle Shapleigh (1898–1938)

Peter Cornelius (1824–1874), op. 8/1
Pavel Brochin, © Helbling

Freudig, lebhaft / Joyful, vivid

Solo

S
A
T
B

Piano

mf

4

mf

ie schön ge-schmückt der fest - li - che Raum. Die
gai ly decked the scene doth ap - pear. How

mf



7

Lich - ter fun - keln am Weih - nachts - baum. Oh
 bright - ly burn - ing the can - dles here. Oh

poco

10

Zeit, ———— - ger Traum!
 time, ———— sion so dear!

Zeit, o ———— li - ger Traum!
 time, oh sion so dear!

Zeit, se ———— li - ger Traum!
 time, sion so dear!

Zeit, so ———— li - ger Traum!
 time, sion so dear!

sf *mf*

14

The ... sits in der
 (mit geschlossenem Mund /
 with closed mouth)

(mit geschlossnem Mund /
 with closed mouth)

18

Kin - der Kr ... schwe ... al - les ... ihr Ge - heiß: Sie sin - get des
 chil - dren the ... wait with ex - pec - tant air, the tale ... of the

mf

marcato

22

Christ - kinds Lob und Preis.
Christ - child, be - yond com - pare.

...ss, vom Wein - nachts-
A - round, dis - played by

p

sf

p

26

baum in Bil dern auf - ge - stellt des hei - - - li - gen
can - die are - y col oured pic - tures bright of bib - - - li - cal

mf

mf

mf

mf

30

Bu - ches Pal - - - men -
 scenes that charm the

- der Bau - en der
 The look at the
 (mit geschlossenem Mund /
 with closed mouth)

(mit geschlossenem Mund /
 p with closed mouth)

p

34

Bil - der Prö - und he - ren wohl des Sin - gens acht, das tönt so
 scenes un - re - hear tale so sweet - ly told, a won - - - drous

mf *p cresc.*

mf *p cresc.*

mf *mf* *p cresc.*

mf *mf* *p cresc.*



38

süß in der Wei - - - he - nacht!
 tale of the times of old!

mf

- li - cher Kreis im
 Oh cir - cle so bright, how

mf

42

fest - liche Raum. Oh gold - ne Lich - ter am Weih - nachts - baum! O
 glad all around Oh glu - en can - dle light gleam - ing here! Oh

mf

